

| French | English |
|----------------------|---------------------------|
| a été nommé | has been or was named |
| acte de naissance de | birth certificate of |
| d'autre part | of the other part (wife) |
| d'une part | of the one part (husband) |
| de | of |
| donné le prénom de | given the name of |
| enfant | child, infant |
| épouse | spouse, wife |
| époux | spouse, husband |
| et de | and of |
| femme | wife |
| fille | daughter |
| fil | son |
| frère | brother |
| marié | husband |
| mariée | wife |
| marraine | godmother |
| mere | mother |
| né, née | born |
| oncle | uncle |
| parrain | godfather |
| père | father |
| prénom | given name |
| tante | aunt |
| un enfant | male child |
| une enfant | female child |
| veuf | widowed, widower |
| veuve | widowed, widow |

Names and Relationships

| Common Male Names (Abbreviations) | Common Female Names (Abbreviations) |
|---------------------------------------|--|
| Antoine (A ^{nth}) | Antionette (A ^{nth^e}) |
| Céleste | Catherine (C ^{ath}) |
| Claude | Claudette |
| Dominique | Claudine |
| Etienne (E ^t) | Elisabeth |
| François (F ^{rs}) | Françoise (F ^{rse}) |
| Guillaume (G ^{uil}) | Guillemette (G ^{uile}) |
| Henri (H ⁱ) | Henriette (H ^{te}) |
| Jacques (J ^{qs}) | Jacqueline (J ^{qline}) |
| Jean (J ⁿ) | Jeanne (J ^{ne}) |
| Jean-Baptiste (Jean ^{Bapt}) | Josèphe (J ^{phe}) |
| Joseph (J ^{ph}) | Louise (L ^{se}) |
| Louis (L ^s) | Marguerite (M ^{gte}) |
| Michel (M ⁱ) | Marie* (M ^a) |
| Pierre (P ^t) | Renée |
| René | Thérèse |

*It is common practice in France to give the name, Marie, to males as well, usually as a middle name, for example, Louis-Marie.